

Intérprete de Lengua de Signos/Traductora Audiovisual y Técnico de Accesibilidad

Elixabete Garcia Elua

C/ Arrandi 22 5ºA
48901 Barakaldo (VIZCAYA)
Número de Móvil: 685752953
E-mail: elixabete.ge@gmail.com
Fecha de nacimiento: 05-11-1984

Formación académica

- 2002-2007** Licenciada en Traducción e Interpretación
Universidad del País Vasco
- 2007-2010** Técnico Superior de Interpretación de Lengua de Signos
IES Botikazar
- 2010-2012.** Máster en Traducción audiovisual
Universidad Autónoma de Barcelona
Especialización: Accesibilidad Audiovisual

Formación complementaria

- 2005** Fundamentos de la Interpretación Social
Universidad del País Vasco
- 2007** Traducción y corrección de Páginas Web
SIC, S.L.
- 2012** e-ILSE, intérpretes de lengua de signos en entorno e-learning
Fundación Accesible
- Curso presencial de 72 horas.
- Curso online de 80 horas.
- Curso online de 60 horas.

Experiencia laboral

- Intérprete y traductora autónoma** (actualmente)
- Intérprete de Lengua de Signos y Técnico de sensibilización**
Euskalgorrak – Federación de Asociaciones de Sordos del País Vasco.
(octubre 2010-abril 2011)
- Traductora castellano-euskera**
Alianzo Networks (Octubre 2005-febrero 2007)
- Traductora castellano-euskera y profesora de idiomas**
Treland Educational Group
(Octubre 2006-julio 2011)
- Encargo de Traducción de Página Web**
Asociación Goiztiri (2007)
- Dirección del proyecto de sensibilización y servicios de interpretación.
- Traducción diaria de noticias sobre nuevas tecnologías.
- Profesora de inglés y euskera y traducción de documentos
- Localización de la página principal de la asociación.

Idiomas

Euskera: C2
(título EGA)

Inglés: C1

Lengua de Signos: B2

Alemán: A2

Italiano: B2

Japonés: A1
(Japanese prof.4)

Informática

Soporte Informático: MacBook Pro, Mac OS X.

Sistemas Operativos: Windows y Mac a nivel usuario.

Microsoft Office: Avanzado (Word, Excel, Power Point).

Diseño: PhotoShop CS4, Lightroom, Gimp.

Internet: Exploradores, redes sociales, código HTML, edición de blogs.

Subtitulación: Subtitle Workshop.

Otros datos

Carnet de conducir
B1 Vehículo propio